

Ajalehes Olevik 1888 ilmunud õiendus, mis puudutas 1887 samas lehes ilmunud teksti „*Matka Suhhumisse*” ja selle teksti kriitikat Johan Pihlaka „*Kirjades Wenemaalt*” (1887–1888). „*Matka Suhhumisse*” autori nurin Pihlakase aadressil. Pihlakase vastus Olevikule, mida Olevik refereerib. Seejärel Pihlaka õiendus ajalehes Sakala, kus ta kinnitab oma sõnade õigsust. Digiteeris A. Aule, kirjaviis muutmata.

Olevik (nr. 11), 14. märts 1888, lk. 1

Sakalale meelde tuletuseks. Sakalas kirjutab keegi Suhhumist päälkirja all: Kirjad Wenemaalt. See kiri tahab minu „*Matka Suhhumisse*” üsna waleks teha ja uusi Suhhumi rändajaid äratada. Pääle selle sõimatakse mind mõne rumala ütelsega. Ma palun auustatud Sakala toimetust niisuguste kirjade awaldustega ettewaatlik olla. Leidis tähendatud kirjeldaja minu kirjas midagi eksimõttelist, miks ei õiendanud ta Olewikus? Miks laseb Sakala Olewikku Kündja sarnatseks nimetada? Kui tähendatud kiri Sakalas lõpeb, siis saawad mitmed selleaegsed säälolijad tõele tunnistust andma.

„*Matka Suhhumisse*” kirjutaja.

Olevik (nr. 16), 18. aprill 1888, lk. 2

— Oma lehe 11. numbris awaldasime meie „*Matka Suhhumisse*” kirjasaatja poolt lühikese meeldetuletuse kirja Sakalale, mille pääle meile nüüd Suhhumist kirjasaatja poolt wastus on saadetud. Et aga sellest ajast saadik, mil „*Matka Suhhumisse*” ilmus, juba ligi pool aastat mööda on ja ta osalt ka wast meelest ära on ununenud, ei taha meie tema kohta mitte enam pikki seletusi awaldada. Tähendatud kirjasaatja ütleb, et ta kergemeelise wäljarändamise eest rahwast hoiatada, sest see olla tõetee ja selle tee pääle jääda ta wankumata seisma. Tõenduseks nimetab ta „*Sakala*” 43. nummert ja „*E. Post.*” 18. nummert 1883 aastast, milledes ta wäljarändajate kohta kirjutanud. Meie lehes pole ta „*Matka Suhhumi*” pääle sellepärast mitte tahtnud wastata, et wastus siis vähemaste niisama pikk oleks pidanud saama nagu Matkagi. „*Olewikku*” ei olla ta kunagi „*Kündja sarnaseks* nimetanud.

Sakala (nr. 17), 30. aprill 1888, lk. 3

Suhhumist. Auustatud toimetust palun järgmistele ridadele ruumi anda: „Mikspärast püiab „*Matka Suhhumisse*” kirjutaja Olewikus Sakala toimetust

minu „Kirjad Wenemaalt” pärast hoiatada? Niisamma wähe kui mina Olewiku toimetusele Teie „Matka” pärast, mis muud ei ole, kui suuremalt osalt meelelega tehtud pilkamine, süüdi panen, niisamma wähe on Sakalal minu kirjade pärast süüdi. Kuida olen mina uusi Suhhumi rändajaid äratanud, ehk kuida Teid sõimanud? Olewikku ei ole mina Kündja sarnatseks nimetanud, waid:

„Olewik on tähtjas Eesti ajaleht, aga Teie Matkat lugedes piab wägise Kündja peale mõtlema.” Oleksin ma üksinda Teie eksi-mõtteid õiendanud, siis oleksin ma seda muidugi Olewikus teinud, nüüd olen ma muu kirjelduse seas ainult mõnda Teie eksimõtet puutama pidanud ja kus lehes mina midagi kirjeldan, see on minu oma asi. Tahate Teie ennast õiendada, siis wõin mina Teie ebalused sadade allkirjadega tühjaks teha. Auusam oleks aga, kui Teie aegsamine oma eksitust tunneksite, enne kui asi Teie kahjuks liiga kaugele läheb ja auusa mehe kombel ka oma nime alla kirjutaksite.

Auupaklikult

J. Pihlakas